



KBank Cash Advance

Khoản vay linh hoạt từ KBank

Product Owner: KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - Ho Chi Minh City Branch (“**KBank**”)

*Bên cung cấp sản phẩm: NGÂN HÀNG ĐẠI CHÚNG TNHH KASIKORNBANK - Chi nhánh TP Hồ Chí Minh (“**Ngân Hàng**”)*

Product Name: KBank Cash Advance

Tên sản phẩm: Khoản vay linh hoạt từ KBank

May 2nd, 2024

Ngày 02, tháng 05 năm 2024

Please read this fact sheet and study the details and conditions of KBank Cash Advance carefully before you decide to apply for KBank Cash Advance.

Vui lòng đọc tờ thông tin này và tìm hiểu kỹ các chi tiết cũng như điều kiện của Khoản vay linh hoạt từ KBank trước khi bạn quyết định đăng ký Khoản vay linh hoạt từ KBank.

Please note that the terms set out in this KBank Cash Advance fact sheet are non-exhaustive, indicative only and do not constitute an offer for financing. The provision of the KBank Cash Advance is subject to inter alia due diligence, credit committee approval, legal and regulatory requirements, advice from legal counsel and execution of documentation acceptable to KBank.

Xin lưu ý rằng các điều khoản được nêu trong tờ thông tin Khoản vay linh hoạt từ KBank này không đầy đủ, chỉ mang tính biểu thị và không cấu thành một hợp đồng cung cấp tài chính. Việc cung cấp Khoản vay linh hoạt từ KBank phải tuân theo sự thẩm định kỹ lưỡng, phê duyệt của ủy ban tín dụng, các yêu cầu pháp lý và quy định, tư vấn từ cố vấn pháp lý và việc thực hiện các tài liệu cần phải được KBank chấp nhận.

1. Description of KBank Cash Advance

Mô tả Khoản vay linh hoạt từ KBank

KBank Cash Advance is an unsecured short-term loan facility provided by KBank which matures within 12 months from the disbursement date (“**KBank Cash Advance**”). The main purpose of KBank Cash Advance is to serve for business usage. Repayment of the loan will be completed by both K PLUS Online Account and/or K PLUS BIZ Account which is connected and the EDC/POS Settlement account in accordance with the POS Payment Service Agreement entering into between the Borrower and KBank (the “**Account**”).

*Khoản vay linh hoạt từ KBank là khoản vay ngắn hạn không cần tài sản bảo đảm do KBank cung cấp, đáo hạn trong vòng 12 tháng kể từ ngày giải ngân (“**Khoản vay linh hoạt từ KBank**”). Mục đích chính của Khoản vay linh hoạt từ KBank là để phục vụ kinh doanh của doanh nghiệp. Việc hoàn trả khoản vay sẽ được hoàn thành bằng Tài khoản K PLUS Trực tuyến và/hoặc Tài khoản K PLUS BIZ được kết nối và tài khoản Thanh toán EDC/POS theo Hợp Đồng Dịch Vụ Thanh Toán POS được ký kết giữa Bên vay và KBank (“**Tài khoản**”).*

2. Details of KBank Cash Advance

Chi tiết Khoản vay linh hoạt từ KBank

- Loan limit: VND10 - 300 million (subject to increase or decrease based on KBank’s internal policy)
Hạn mức khoản vay: từ 10 – 300 triệu VNĐ (tăng giảm tùy theo chính sách nội bộ của KBank)
- Loan type: Short-Term Loan Facility
Loại khoản vay: Khoản vay ngắn hạn
- Loan tenor: 12 months
Thời hạn vay: 12 tháng
- Drawdown condition: Single Drawdown



	<p><i>Điều kiện rút vốn: rút một lần</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Interest rate: 0%, which is subject to changes as informed by KBank from time to time. <i>Lãi suất: 0%, có thể thay đổi theo thông báo của KBank vào từng thời kỳ</i> Interest calculation: Daily basis (one year is equivalent to 365 days) <i>Cách tính lãi: Tính theo ngày (một năm tương đương 365 ngày)</i> Default interest rate: 0%, which is subject to changes as informed by KBank from time to time. <i>Lãi suất quá hạn: 0%, có thể thay đổi theo thông báo của KBank vào từng thời kỳ.</i>
<p>3. Documentation <i>Tài liệu</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> KBank Cash Advance Loan Agreement (the “Loan Agreement”); <i>Hợp đồng Khoản vay linh hoạt từ KBank (“Hợp đồng vay”)</i> Letter of Consent for daily deduction from the Account to KBank (the “Letter of Consent”); and <i>Văn Bản Chấp Thuận về việc khấu trừ hàng ngày từ Tài khoản của KBank (“Văn Bản Chấp Thuận”); và</i> Any other agreements/documents related to KBank Cash Advance as determined by KBank. <i>Bất kỳ thỏa thuận/tài liệu nào khác liên quan đến Khoản vay linh hoạt từ KBank do KBank xác định.</i> <p>All such above mentioned documents shall be in form and substance agreed by and satisfactory to KBank. <i>Tất cả hình thức và nội dung của các tài liệu nêu trên phải được KBank đồng ý và chấp thuận.</i></p>
<p>4. Fee <i>Phí</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Commitment Fee: 15% to 25% of loan disbursement amount <i>Phí cam kết: 15% đến 25% của số tiền khoản vay được giải ngân</i> No Remittance fee if transferred within KBank accounts <i>Không mất phí chuyển tiền nếu chuyển khoản giữa các tài khoản KBank.</i> No Prepayment fee <i>Không phí tất toán trước hạn</i> <p>For other fees and expenses relevant to KBank Cash Advance, please see the Appendix attached hereto, and it shall be deemed as part hereof. <i>Đối với các khoản phí và chi phí khác liên quan đến Khoản vay linh hoạt từ KBank, vui lòng xem Phụ lục đính kèm theo đây và Phụ lục này sẽ được coi là một phần của tờ thông tin này.</i></p>
<p>5. Responsibilities of the Borrower in accordance with credit requirements <i>Trách nhiệm của Bên Vay theo các yêu cầu tín dụng</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> The loan repayment shall be made daily by KBank deducting a fix percentage of daily EDC/POS occurring from debit card/credit card sales and be settled through the Account according to the Letter of Consent <i>until</i> the earlier of (i) all loan principal, interest, fee, and expense (if any) are paid in full, and (ii) the due date specified in the Loan Agreement (the “Due Date”). <i>Việc hoàn trả khoản vay sẽ được KBank thực hiện hàng ngày bằng cách khấu trừ một tỷ lệ phần trăm cố định từ tài khoản EDC/POS phát sinh từ doanh thu hàng ngày của thẻ ghi nợ/thẻ</i>



	<p><i>tín dụng và được thanh toán thông qua Tài khoản quy định trong Văn Bản Chấp Thuận cho đến trước thời điểm (i) tất cả tiền gốc, lãi, phí và chi phí (nếu có) của khoản vay được thanh toán đầy đủ, và (ii) ngày đến hạn được quy định trong Hợp đồng vay (“Ngày đến hạn”).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> If, on the Due Date, there are still outstanding principal amounts, interests, fees and/or expenses owing to KBank, the Borrower is obligated to repay all such remaining outstanding amounts in full on the same day. <p><i>Nếu, vào Ngày đến hạn, số tiền gốc, lãi, phí và/hoặc chi phí vẫn chưa được hoàn trả đầy đủ cho KBank, Bên vay có nghĩa vụ thanh toán đầy đủ toàn bộ số dư còn lại đó trong cùng ngày.</i></p>
<p>6. Customary Provisions under Loan Agreement Các Điều Khoản Thông Thường trong Hợp Đồng Vay</p>	<p>The Loan Agreement will include customary provisions such as conditions precedent, representations and warranties, covenants and events of default as set out in sections 7, 8, 9, and 10 respectively.</p> <p><i>Hợp đồng vay sẽ bao gồm các điều khoản thông thường như các điều kiện tiên quyết, các tuyên bố và bảo đảm, các giao ước và các sự kiện vi phạm như được nêu trong các phần 7, 8, 9 và 10 tương ứng.</i></p>
<p>7. Customary Conditions Precedent Các Điều Kiện Tiên Quyết Thông Thường</p>	<p>Customary conditions precedent under the Loan Agreement shall include, but not limited to:</p> <p><i>Các điều kiện tiên quyết thông thường theo Hợp Đồng vay sẽ bao gồm nhưng không giới hạn ở:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> the Notification Letter; <i>Thư Thông Báo;</i> the Bank Approval Notice; <i>Thông Báo Chấp Thuận Của Ngân Hàng;</i> the Loan Agreement; <i>Hợp Đồng vay;</i> the Letter of Consent; and <i>Văn Bản Chấp Thuận; và</i> provision of such other documents relating to KBank Cash Advance as KBank may reasonably require. <i>cung cấp các tài liệu khác liên quan đến Khoản vay linh hoạt từ KBank mà KBank có thể yêu cầu một cách hợp lý.</i>
<p>8. Customary Representations & Warranties Các Cam Đoan và Bảo Đảm Thông Thường</p>	<p>The Borrower will make (inter alia) each of the following customary representations and warranties in respect of itself, subject to customary exceptions, thresholds and materiality qualifications as KBank deems appropriate, on the date of the Loan Agreement that:</p> <p><i>Bên vay sẽ thực hiện (một số) cam đoan và bảo đảm thông thường sau đây đối với bản thân mình, dưới sự loại trừ thông thường, các ngưỡng và các tiêu chuẩn trọng yếu mà KBank cho là phù hợp, vào ngày ký kết Hợp đồng Vay:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> the Borrower business is incorporated and situated in Vietnam; <i>doanh nghiệp của Bên vay được thành lập và đặt tại Việt Nam;</i> the Borrower has the right to execute the Loan Agreement and Finance Document and/or other agreement as required by KBank; <i>Bên vay có quyền ký kết Hợp Đồng vay và Hồ sơ tài chính và/hoặc thỏa thuận khác theo yêu cầu của KBank;</i>



	<ul style="list-style-type: none"> ○ the Borrower is not in any Event of Default per the Loan Agreement; <i>Bên vay không nằm trong bất kỳ Trường hợp vi phạm nào theo Hợp Đồng vay;</i> ○ the Borrower and its business are in full compliance with all regulation of laws; and <i>Bên vay và hoạt động kinh doanh của Bên vay tuân thủ đầy đủ mọi quy định của pháp luật; và</i> ○ the Borrower is not in any litigation procedure or has any tax liabilities. <i>Bên vay không tham gia bất kỳ thủ tục kiện tụng nào hoặc có bất kỳ nghĩa vụ thuế nào.</i>
<p>9. Customary Covenants <i>Những Cam Kết Thông Thường</i></p>	<p>Customary covenants under the Loan Agreement will include, but not be limited to (subject to customary exceptions, thresholds and materiality qualifications as KBank deems appropriate): <i>Các cam kết thông thường theo Hợp đồng vay sẽ bao gồm, nhưng không giới hạn ở (tuân theo các ngoại lệ thông thường, các ngưỡng và tiêu chuẩn trọng yếu mà KBank cho là phù hợp):</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ the Borrower is a Vietnamese nationality; <i>Bên vay có quốc tịch Việt Nam;</i> ○ the Borrower is more than 18 years of age; <i>Bên vay trên 18 tuổi;</i> ○ the Borrower does not operate in restricted business sector as defined by KBank; and <i>Bên vay không hoạt động trong lĩnh vực kinh doanh bị hạn chế theo quy định của KBank; và</i> ○ the Borrower has operated the business for at least 6 months. <i>Bên vay đã hoạt động kinh doanh ít nhất 6 tháng.</i>
<p>10. Customary Events of Default <i>Các Sự Kiện Vi Phạm Thông Thường</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Customary events of default shall include, but not be limited to (subject to customary exceptions, thresholds, materiality qualifications and remedy periods as KBank deems appropriate): <i>Các sự kiện vi phạm thông thường sẽ bao gồm, nhưng không giới hạn ở (tuân theo các ngoại lệ, ngưỡng, tiêu chuẩn trọng yếu và thời gian khắc phục mà KBank cho là phù hợp):</i> <ul style="list-style-type: none"> ○ the Borrower fails to pay on any due date any amount payable pursuant to the Loan Agreement, or any other agreements entered into by and between the Borrower and KBank; the Borrower fails to comply with any term and condition of the Loan Agreement; <i>Bên vay không thanh toán vào bất kỳ ngày đến hạn nào, với bất kỳ số tiền nào phải trả theo Hợp Đồng vay hoặc bất kỳ thỏa thuận nào khác được ký kết giữa Bên vay và KBank; Bên vay không tuân thủ bất kỳ điều khoản và điều kiện nào của Hợp Đồng vay;</i> ○ the Borrower fails to comply with any term and condition of the POS Payment Service Agreement; <i>Bên vay không tuân thủ bất kỳ điều khoản và điều kiện nào của Hợp Đồng Dịch Vụ Thanh Toán POS;</i> ○ the Borrower terminated or canceled any services under the POS Payment Service Agreement;



	<p><i>Bên vay chấm dứt hoặc hủy bỏ bất kỳ dịch vụ nào theo Hợp Đồng Dịch Vụ Thanh Toán POS;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ the Borrower ceases or threatens to cease to carry on its business or any substantial part thereof, or disposes all or any material part of its business or assets, except in the ordinary course of its business; <i>Bên Vay ngừng hoặc có nguy cơ ngừng tiến hành hoạt động kinh doanh hoặc bất kỳ phần quan trọng nào trong hoạt động kinh doanh của mình, hoặc thanh lý tất cả hoặc bất kỳ phần quan trọng nào trong hoạt động kinh doanh hoặc tài sản của mình, ngoại trừ trong quá trình kinh doanh thông thường;</i> ○ The Borrower have a case in which in 15 (fifteen) consecutive calendar days where the Borrower does not incur any amount credited to the Borrower's Payment Account during the billing period; <i>Bên vay gặp trường hợp trong 15 (mười lăm) ngày liên tục mà Bên Vay không làm phát sinh bất kỳ khoản tiền được ghi có nào vào Tài Khoản Thanh Toán của Bên Vay trong thời hạn thanh toán;</i> ○ Other Event of Default as set out in sections 7 of the Loan Agreement. <i>Sự kiện vi phạm khác như được nêu trong phần 7 của Hợp Đồng vay.</i> <ul style="list-style-type: none"> ● When the Borrower defaults or breaches any provisions of the Loan Agreement, KBank is entitled to: <i>Khi Bên vay vi phạm bất kỳ điều khoản nào của Hợp đồng cho vay, KBank có quyền:</i> <ul style="list-style-type: none"> (i) declare a default of payment, in which all debts under the Loan Agreement shall be deemed due and payable forthwith; <i>(i) tuyên bố vi phạm điều khoản thanh toán, theo đó tất cả các khoản nợ theo Hợp Đồng vay sẽ được coi là đến hạn và phải trả ngay lập tức;</i> (ii) suspend or cancel undrawn amount of loan and/or terminate the Loan Agreement in accordance with the terms and conditions of the Loan Agreement; and/or <i>(ii) đình chỉ hoặc hủy bỏ số tiền vay chưa rút và/hoặc chấm dứt Hợp Đồng vay theo các điều khoản và điều kiện của Hợp Đồng vay; và/hoặc</i> (iii) take further legal action. <i>(iii) thực hiện hành động pháp lý tiếp theo.</i> ● If the Borrower, who has a tendency to be unable to make a repayment on time, please notify KBank immediately so that KBank, upon discussion with the Borrower, may consider the other appropriate repayment conditions at KBank's sole discretion. <i>Nếu Bên vay có xu hướng không thể trả nợ đúng hạn, vui lòng thông báo ngay cho KBank để KBank sau khi thảo luận với Bên vay có thể xem xét các điều kiện trả nợ phù hợp khác theo quyết định riêng của KBank.</i>
<p>11. In case of early repayment of loan amount before maturity date <i>Trường hợp hoàn trả khoản</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ● No prepayment fee <i>Không phí trả nợ trước hạn</i>



<i>vay trước ngày đáo hạn</i>	
12. Guarantee requirement <i>Yêu cầu bảo lãnh</i>	<ul style="list-style-type: none"> No <i>Không</i>
13. Collateral requirements <i>Yêu cầu tài sản đảm bảo</i>	<ul style="list-style-type: none"> No <i>Không</i>
14. Non-Life insurance requirement <i>Yêu cầu Bảo hiểm Phi nhân thọ</i>	<ul style="list-style-type: none"> No <i>Không</i>
15. Additional terms and acknowledgement <i>Điều khoản bổ sung và sự thừa nhận</i>	<ul style="list-style-type: none"> Pursuant to the Letter of Consent, the Borrower agrees to authorize KBank to debit the proceeds from the Account or other accounts which the Borrower has opened and maintained with KBank and/or proceeds of the Borrower in the possession of KBank and/or under the authorization for instruction of KBank in whatsoever methods (whether KBank has obtained such proceeds and/or such possession and/or such authorization for instruction in whatsoever method) to pay/repay the Borrower's debts, costs, expenses and/or liabilities owing to KBank under or in connection with the Loan Agreement immediately upon those become due, without providing any prior written notice. Afterwards, KBank will send the evidence of such deduction to the Borrower. <i>Căn cứ vào Văn Bản Chấp Thuận, Bên vay đồng ý ủy quyền cho KBank ghi nợ số tiền thu được từ Tài khoản hoặc các tài khoản khác mà Bên vay đã mở và duy trì tại KBank và/hoặc số tiền thu được của Bên vay thuộc quyền sở hữu của KBank và/hoặc theo ủy quyền để chỉ đạo KBank bằng bất kỳ phương pháp nào (cho dù KBank có nhận được số tiền đó và/hoặc quyền sở hữu và/hoặc ủy quyền chỉ đạo bằng bất kỳ phương pháp nào) để thanh toán/hoàn trả các khoản nợ, chi phí, chi phí và/hoặc nghĩa vụ pháp lý của Bên vay đối với KBank theo hoặc liên quan đến Hợp Đồng vay ngay khi đến hạn mà không đưa ra bất kỳ thông báo trước bằng văn bản nào. Sau đó, KBank sẽ gửi bằng chứng về việc khấu trừ đó cho Bên vay.</i> To change the email address for sending the receipt, phone number, residence, domicile or other information of the Borrower, please contact K-Contact Center Vietnam (throughout 24 hours/7 days a week) at Tel +8428 3821 8888 <i>Để thay đổi địa chỉ thư điện tử để gửi biên nhận, số điện thoại, nơi cư trú, nơi ở hoặc các thông tin khác của Bên vay, vui lòng liên hệ K-Contact Center Việt Nam (24 giờ/ 7 ngày một tuần) theo số điện thoại +8428 3821 8888</i> After KBank receives loan repayment, KBank will deliver the receipt of that repayment to the Borrower. <i>Sau khi KBank nhận được số tiền thanh toán khoản vay, KBank sẽ gửi biên nhận khoản thanh toán đó cho Bên vay.</i> If there is a change in material terms and conditions or details of KBank Cash Advance as specified in this fact sheet, KBank will inform such change with a clear message to the Borrower. <i>Nếu có thay đổi về các điều khoản và điều kiện quan trọng hoặc chi tiết của Khoản vay linh hoạt từ KBank như được nêu trong tờ thông tin này, KBank sẽ thông báo về thay đổi đó bằng một thông báo rõ ràng cho Bên vay.</i> The Borrower will receive credit approval documents such as KBank's approval notice, loan repayment receipt or other relevant documents, through SMS or email of the Borrower as



	<p>specified in the Loan Agreement or other KBank's channels, such as KBank's mobile applications or website, as KBank deems appropriate.</p> <p><i>Bên vay sẽ nhận được các tài liệu phê duyệt tín dụng như Thông Báo Chấp Thuận Của KBank, biên lai trả nợ hoặc các tài liệu liên quan khác, thông qua tin nhắn SMS hoặc thư điện tử của Bên vay như được đề cập trong Hợp đồng vay hoặc các kênh khác của KBank, như ứng dụng di động hoặc trang web của KBank, như KBank cho là phù hợp.</i></p>
<p>16. More details about KBank Cash Advance and KBank contact methods</p> <p><i>Thông tin chi tiết về Khoản vay linh hoạt từ KBank và phương thức liên hệ của KBank</i></p>	<p>For further information, please contact at KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - Ho Chi Minh City Branch or K-Contact Center Vietnam (throughout 24 hours/7 days a week) at Tel +8428 3821 8888</p> <p><i>Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ NGÂN HÀNG ĐẠI CHÚNG TNHH KASIKORNBANK - Chi nhánh TP Hồ Chí Minh hoặc K-Contact Center Việt Nam (hoạt động 24 giờ/7 ngày một tuần) theo số điện thoại +8428 3821 8888</i></p>
<p>Caution:</p> <p><u>Lưu ý:</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. KBank will charge fees and expenses specified in this fact sheet and the Appendix from the date that the Borrower first drawdowns the loan. <i>KBank sẽ tính các khoản phí và chi phí được nêu trong tờ thông tin này và Phụ lục kể từ ngày Bên vay nhận giải ngân khoản vay lần đầu tiên.</i>2. If the Borrower does not make a loan repayment when due, KBank or any person designated by KBank may take further legal action. <i>Nếu Bên vay không hoàn trả khoản vay khi đến hạn, KBank hoặc bất kỳ người nào được KBank chỉ định có thể thực hiện thêm các biện pháp pháp lý.</i>	



Appendix
Phụ lục

Details of other fees <i>Chi tiết các khoản phí khác</i>	
1. Stamp duty fee <i>Phí đóng dấu</i>	No <i>Không</i>
2. Expenses to third parties or other persons <i>Chi phí cho bên thứ ba hoặc người khác</i>	
2.1 The cost of checking credit information <i>Chi phí kiểm tra thông tin tín dụng</i>	No <i>Không</i>
2.2 Debt collection expenses <i>Chi phí thu nợ</i>	No <i>Không</i>
3. Expenses that are operating costs of KBank <i>Chi phí hoạt động của KBank</i>	
3.1 Debt collection expenses <i>Chi phí thu nợ</i>	No <i>Không</i>
3.2 Fee for requesting an account statement for each period <i>Phí yêu cầu sao kê tài khoản từng kỳ</i>	No <i>Không</i>
3.3 Fee for requesting to check the transaction <i>Phí yêu cầu kiểm tra giao dịch</i>	No <i>Không</i>
Note: <u>Ghi chú:</u>	
1. Fees and expenses under this fact sheet and Appendix are subject to change, KBank will notify the Borrower in advance. <i>Các khoản phí và chi phí trong tờ thông tin này và Phụ lục có thể thay đổi, KBank sẽ thông báo trước cho Bên vay.</i>	
2. No service charge in case of payment by direct debit. <i>Không tính phí dịch vụ trong trường hợp thanh toán bằng hình thức khấu trừ trực tiếp.</i>	